



CHARITY COMMISSION
FOR ENGLAND AND WALES

Trustees' Annual Report for the period

From

To

Charity name: Cylch Meithrin Dolgellau

Charity registration number: 1192649

Objectives and Activities

	SORP reference	
Summary of the purposes of the charity as set out in its governing document	Para 1.17	Drwy gydol y flwyddyn, mae Cylch Meithrin Dolgellau wedi Darparu amgylchedd diogel sy'n cynnig cymorth i ddatblygiad cymdeithasol, emosiynol, gwybyddol ac ieithyddol plant. Mae pob plentyn yn cael y cyfle i ddysgu trwy chwarae mewn lleoliad sy'n hyrwyddo'r Gymraeg.
Summary of the main activities in relation to those purposes for the public benefit, in particular, the activities, projects or services identified in the accounts.	Para 1.17 and 1.19	Darparu gofal, addysg feithrin a chwarae yn Gymraeg gan gynnwys diwallu gofynion Grantiau Dechrau'n Deg, Addysg gynnar (10 awr), Gofal Plant (20 awr) ayyb. Gofal i fabis – mae ystafell newydd wedi agor bellach yn y Cylch sy'n cynnig gofal i fabis.
Statement confirming whether the trustees have had regard to the guidance issued by the Charity Commission on public benefit	Para 1.18	Mae'r ymddiriedolwyr yn cadarnhau eu bod wedi rhoi sylw dyledus i ganllawiau'r Comisiwn Elusennau ar fudd cyhoeddus wrth gynllunio, gwneud penderfyniadau ac ymarfer eu swyddogaethau drwy gydol y flwyddyn adrodd.

Additional information (optional)

You may choose to include further statements where relevant about:

	SORP reference	
Policy on grant making	Para 1.38	Amherthnasol
Policy on social investment including program related investment	Para 1.38	Amherthnasol

Contribution made by volunteers	Para 1.38	Mae gennym bwyllgor rheoli Gwirfoddol a dibynnir yn achlysurol ar wirfoddolwyr.
Other		

Achievements and Performance

	SORP reference	
Summary of the main achievements of the charity, identifying the difference the charity's work has made to the circumstances of its beneficiaries and any wider benefits to society as a whole.	Para 1.20	Dros y flwyddyn mae Cylch Meithrin Dolgellau wedi parhau i gynnig darpariaeth a gwasanaethau amrywiol ym maes gofal plant, blynyddoedd cynnar a chwarae i blant bach a'u teuluoedd gan weithio mewn partneriaeth gydag amrywiol sefydliadau e.e. Cyngor Gwynedd, Mudiad Meithrin, Canolfan Deulu Dolgellau, Dechrau Deg. Trwy gyflwyno holl weithgareddau'r Cylch drwy gyfrwng y Gymraeg, mae'r elusen wedi chwarae rôl allweddol wrth atgyfnerthu'r Gymraeg. Mae'r Cylch wedi cryfhau cysylltiadau teuluol a chymunedol, gan alluogi teuluoedd i gael mynediad at gymorth a deall yn well anghenion datblygiadol eu plant. Yn ogystal â gwella profiadau'r plant sy'n mynychu'r Cylch, mae gwaith yr elusen wedi cyfrannu at fuddiannau cymdeithas ehangach drwy: - Gryfhau'r iaith Gymraeg fel iaith gymunedol. - Darparu gofal dibynadwy. - Cryfhau cydlyniant cymunedol, gyda'r Cylch yn gweithredu fel canolfan leol o gefnogaeth ac ymgysylltu teuluol.

Additional information (optional)

You may choose to include further statements where relevant about:

Achievements against objectives set	Para 1.41	Dim pellach i'w nodi
-------------------------------------	-----------	----------------------

Performance of fundraising activities against objectives set	Para 1.41	Mae'r pwyllgor codi arian wedi bod yn brysur dros y flwyddyn yn trefnu ac yn cynnal amrywiaeth o weithgareddau er mwyn codi arian ar gyfer y Cylch. Trwy waith ymgyrchol cyson ac ymroddedig, mae'r pwyllgor wedi llwyddo i gynyddu incwm ychwanegol sy'n cyfrannu'n uniongyrchol at gynnal a datblygu darpariaeth y Cylch. - Cyngerdd Dolig - Bingo - Cwis - Raffl Fawr Dolig - Parti Calan Gaeaf
Investment performance against objectives	Para 1.41	Amherthnasol
Other		

Financial Review

Review of the charity's financial position at the end of the period	Para 1.21	I'W GYNNWYS
Statement explaining the policy for holding reserves stating why they are held	Para 1.22	Anelir at gael 3 mis o wariant yn y cyfrif banc.
Amount of reserves held	Para 1.22	I'W GYNNWYS
Reasons for holding zero reserves	Para 1.22	Er mwyn delio gydag unrhyw sioc.
Details of fund materially in deficit	Para 1.24	Dim.
Explanation of any uncertainties about the charity continuing as a going concern	Para 1.23	Dim.

Additional information (optional)

You may choose to include further statements where relevant about:

The charity's principal sources of funds (including any fundraising)	Para 1.47	Prif ffynonellau arian Cylch Meithrin Dolgellau yw: - Grantiau amrywiol - Arian a godwyd gan y Pwyllgor Codi Arian. - Ffioedd Gwasanaeth
Investment policy and objectives including any social investment policy adopted	Para 1.46	Dim.
A description of the principal risks facing the charity	Para 1.46	Ansefydlogrwydd ariannol (incwm grantiau a ffioedd)- Newidiadau i grantiau'r llywodraeth, amrywiadau mewn niferoedd plant a chostau cynyddol yn peryglu llif arian a chynaliadwyedd.
Other		

Structure, Governance and Management

Description of charity's trusts:		
Type of governing document (trust deed, royal charter)	Para 1.25	Rydym yn SCE – Sefydliad Corfforedig Elusennol
How is the charity constituted? (e.g unincorporated association, CIO)	Para 1.25	Gweler uchod.
Trustee selection methods including details of any constitutional provisions e.g. election to post or name of any person or body entitled to appoint one or more trustees	Para 1.25	Ethol mewn Cyfarfod Cyffredinol Blynnyddol. Cyf-ethol ad hoc.

Additional information (optional)

You may choose to include further statements where relevant about:

Policies and procedures adopted for the induction and training of trustees	Para 1.51	Mae hyn yn parhau i fod ar waith ond mae'r Mae'r elusen yn sicrhau bod pob ymddiriedolwr newydd yn cael yr wybodaeth, y gefnogaeth a'r hyfforddiant angenrheidiol i gyflawni eu rôl yn effeithiol
The charity's organisational structure and any wider network with which the charity works	Para 1.51	Aelodaeth o Mudiad Meithrin. Derbyn gwybodaeth gan 'Mantell Gwynedd'. Derbyn arweiniad gan Cyngor Gwynedd.
Relationship with any related parties	Para 1.51	Dim.
Other		

Reference and Administrative details

Charity name	Cylch Meithrin Dolgellau
Other name the charity uses	-
Registered charity number	1192649
Charity's principal address	CANOLFAN DEULU DOLGELLAU DRILL HALL SMITHFIELD STREET DOLGELLAU Gwynedd LL40 1DE

Names of the charity trustees who manage the charity

	Trustee name	Office (if any)	Dates acted if not for whole year	Name of person (or body) entitled to appoint trustee (if any)
1	Sarah Smithise-Burrough	Cadeirydd		
2	Glesni Smithies	Ymddiriedolwr		
3	Arwen Evans	Trysorydd		
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				

Corporate trustees – names of the directors at the date the report was approved

[illegible]

Name of trustees holding title to property belonging to the charity

[illegible]

Funds held as custodian trustees on behalf of others

Description of the assets held in this capacity	Dim
Name and objects of the charity on whose behalf the assets are held and how this falls within the custodian charity's objects	Dim
Details of arrangements for safe custody and segregation of such assets from the charity's own assets	Dim

Additional information (optional)

Names and addresses of advisers (Optional information)

Type of adviser	Name	Address

Name of chief executive or names of senior staff members (Optional information)

--

Exemptions from disclosure

Reason for non-disclosure of key personnel details

--

Other optional information

--

Declarations

The trustees declare that they have approved the trustees' report above.

Signed on behalf of the charity's trustees

Signature(s)		
Full name(s)	Sarah Smithies-Burrough	
Position (eg Secretary, Chair, etc)	Cadeirydd	
Date		

ADRODDIAD ARIANNOL AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31/03/2025**FINANCIAL STATEMENT FOR THE YEAR ENDING 31/03/2025****CYLCH MEITHRIN DOLGELLAU****2025****2024****DEBYNIADAU/ RECEIPTS**

Grantiau Eraill/ Other Grants	52275.00	39050.00
Grantiau Cyngor Gwynedd grants	66104.51	63483.26
Rhoddion/Donations	1435.00	0.00
Tâl y Plant/ Children's Fees	96717.22	99676.37
Codi Arian/ Fundraising		1759.03

Cyfanswm Derbyniadau/ Receipts Total

216531.73

203968.66

TALIADAU/ PAYMENTS

Cyflogau/ Wages & Pensions	195722.46	187734.42
Offer a Defnyddiau/ Equip & Mat	22986.09	2257.55
Amrywiol/ Sundries	32703.44	12855.23 (Breakdown attached)

Cyfanswm Taliadau/ Payments Total

251411.99

202847.20

Gweddill am y flwyddyn/ Surplus for the year

-34880.26

1121.46

Cyfrifon Banc/ Arian	16154.11	101181.76 (Community Account)
Bank Balances/ Cash	18.33	18.33 (Petty Cash)
Benthyciad Canolfan Deulu Cyf Loan	2111.56	2111.56
Benthyciad Mudiad Meithrin		-45148.96 (Breakdown attached)
Dyledwyr/Debtors	6358.34	(Breakdown attached)
Credydwyr/Creditors	-3388.13	-2028.22 (Breakdown attached)

21254.21

56134.47

Nodiadau/Notes

Doedd dim cofnod o ddyledwyr llynedd felly mae'n debyg bod incwm llynedd yn rhy isel ac incwm eleni yn rhy uchel.

No debtors received last year therefore last year's income figure is likely to be too low and this year too high.

Nid oes cofnod o 'Petty cash' am y flwyddyn.

There are no petty cash records for the year.

Doedd tudalennau banc y cerdyn credyd am Gorffennaf 2024 ddim ar gael felly mae'r balans wedi ei ddangos fel 'consumables'.

Credit Card statement for July 2024 was not available therefore the balance has been recorded as 'consumables'.

CADEIRYDD/ CHAIRPERSON

TRYSORYDD/ TREASURER

TYSGYSGRIF ARCHWILWYR/ AUDITORS' CERTIFICATE

Archwilwyd y debyniadau a thaliadau gennyf ynghyd â'r adroddiad uchod a thystiaf eu bod yn unol
â'r llyfrau a'r talebion perthnasol

I have examined the receipts and payments together with the above statements and testify that
they are in accordance with the relevant books and vouchers

Llofnod/ Signature

Dyddiad/ Date 20/1/26

IONA RICHARDS FCCA

EWOWEN + CO.

Tŷ GLYNDWR

STRYD GLYNDWR

DOLGELLAU

GWYNEDD

LL40 1BB

<u>Rhestr o'r Taliadau Amrywiol/ List of Sundry Expenses</u>	<u>2025</u>	<u>2024</u> £
Milk and Food + consumables	12488.86	4,002.86
Garden	635.00	530.00
Accountancy	660.00	600.00
Payroll costs	882.00	792.00
Planning application	400.00	230.00
Translating in meeting		120.00
Refuse Collection	1335.25	853.37
Cleaning & PPE		100.00
Postage and Stationary	185.20	
Uniform	728.70	266.20
Training	480.00	360.00
DBS Check	446.70	548.20
Rent	6000.00	1,380.00
ICO (Register Data Controller)	35.00	35.00
Charges	102.00	118.08
Lease of Photocopier	1606.42	1,343.24
TV Licence	169.50	159.00
Donations (Children in Need)	50.00	
Mudian Meithrin membership	150.00	125.00
Apogee and connect software	2580.22	1,242.28
Gift for staff member		50.00
Telephone costs	1678.53	
Canolfan Deulu y Bala	124.20	
Insurance	1915.86	
Advertising	50.00	
	32703.44	12855.23

Cylch Meithrin Dolgellau

Year ended 31/03/2025

Closing Creditors

Canolfan Deulu Dolgellau Cyf-defnyddio ystafell am Mawrth 2025	£
Canolfan Deulu Dolgellau Cyf-ffôn am Mawrth 2025	500.00
NEST Mawrth/March 25	78.82
Credit Card Mawrth/March 25	654.46
Accountancy 2024	12.85
Accountancy 2025	600.00
Payroll costs	660.00
	882.00
	<u>3388.13</u>

Opening Creditors

Jeff Collier garddwr/gardener	£
Cyngor Gwynedd Training 21/03/2024	230.00 Talwyd/Paid 11/10/2024
Cyngor Gwynedd Training Apr23-Apr-24	180.00 Talwyd/Paid 07/01/2025
NEST Mawrth/March 24	180.00 Talwyd/Paid 07/01/2025
Credit Card Mawrth/March 24	354.89 Talwyd/Paid 10/04/2024
Accountancy	483.33 Talwyd/Paid 04/04/2024
	600.00
	<u>2028.22</u>

Inv number 17493900001914J

Inv number 174939000002027D

Closing debtors (taken from invoices received)

Joel	61.25
Ronnie	152.25
Willow	162.75
Ffredi	247.50
Oscar	207.00
Cian	739.50
Tomi	483.75
Elis Wh	111.00
Charlotte	367.25
Elena	105.30
Ioan	49.20
Neli Marged	259.50
Candice	184.00
Elis Th	174.00
Idris	24.00
Casi	158.40
Piper	204.00
Alys	57.75
Ronnie	522.00
Cai	174.00
Annie J	87.50
Anni D	198.00
Cadi ac Ania	1105.00
Alaw	523.44
	6358.34

ADRODDIAD ARIANNOL AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU 31/03/2025**FINANCIAL STATEMENT FOR THE YEAR ENDING 31/03/2025****CYLCH MEITHRIN DOLGELLAU****2025****2024****DEBYNIADAU/ RECEIPTS**

Grantiau Eraill/ Other Grants	52275.00	39050.00
Grantiau Cyngor Gwynedd grants	66104.51	63483.26
Rhoddion/Donations	1435.00	0.00
Tâl y Plant/ Children's Fees	96717.22	99676.37
Codi Arian/ Fundraising		1759.03

Cyfanswm Derbyniadau/ Receipts Total

216531.73

203968.66

TALIADAU/ PAYMENTS

Cyflogau/ Wages & Pensions	195722.46	187734.42
Offer a Defnyddiau/ Equip & Mat	22986.09	2257.55
Amrywiol/ Sundries	32703.44	12855.23 (Breakdown attached)

Cyfanswm Taliadau/ Payments Total

251411.99

202847.20

Gweddill am y flwyddyn/ Surplus for the year

-34880.26

1121.46

Cyfrifon Banc/ Arian	16154.11	101181.76 (Community Account)
Bank Balances/ Cash	18.33	18.33 (Petty Cash)
Benthyciad Canolfan Deulu Cyf Loan	2111.56	2111.56
Benthyciad Mudiad Meithrin		-45148.96 (Breakdown attached)
Dyledwyr/Debtors	6358.34	(Breakdown attached)
Credydwyr/Creditors	-3388.13	-2028.22 (Breakdown attached)

21254.21

56134.47

Nodiadau/Notes

Doedd dim cofnod o ddyledwyr llynedd felly mae'n debyg bod incwm llynedd yn rhy isel ac incwm eleni yn rhy uchel.

No debtors received last year therefore last year's income figure is likely to be too low and this year too high.

Nid oes cofnod o 'Petty cash' am y flwyddyn.

There are no petty cash records for the year.

Doedd tudalennau banc y cerdyn credyd am Gorffennaf 2024 ddim ar gael felly mae'r balans wedi ei ddangos fel 'consumables'.

Credit Card statement for July 2024 was not available therefore the balance has been recorded as 'consumables'.

CADEIRYDD/ CHAIRPERSON

TRYSORYDD/ TREASURER

TYSGYSGRIF ARCHWILWYR/ AUDITORS' CERTIFICATE

Archwilwyd y debyniadau a thaliadau gennyf ynghyd â'r adroddiad uchod a thystiaf eu bod yn unol
â'r llyfrau a'r talebion perthnasol

I have examined the receipts and payments together with the above statements and testify that
they are in accordance with the relevant books and vouchers

Llofnod/ Signature

Dyddiad/ Date 20/1/26

IONA RICHARDS FCCA

EWOWEN + CO.

Tŷ GLYNDWR

STRYD GLYNDWR

DOLGELLAU

GWYNEDD

LL40 1BB

<u>Rhestr o'r Taliadau Amrywiol/ List of Sundry Expenses</u>	<u>2025</u>	<u>2024</u> £
Milk and Food + consumables	12488.86	4,002.86
Garden	635.00	530.00
Accountancy	660.00	600.00
Payroll costs	882.00	792.00
Planning application	400.00	230.00
Translating in meeting		120.00
Refuse Collection	1335.25	853.37
Cleaning & PPE		100.00
Postage and Stationary	185.20	
Uniform	728.70	266.20
Training	480.00	360.00
DBS Check	446.70	548.20
Rent	6000.00	1,380.00
ICO (Register Data Controller)	35.00	35.00
Charges	102.00	118.08
Lease of Photocopier	1606.42	1,343.24
TV Licence	169.50	159.00
Donations (Children in Need)	50.00	
Mudian Meithrin membership	150.00	125.00
Apogee and connect software	2580.22	1,242.28
Gift for staff member		50.00
Telephone costs	1678.53	
Canolfan Deulu y Bala	124.20	
Insurance	1915.86	
Advertising	50.00	
	32703.44	12855.23

Cylch Meithrin Dolgellau

Year ended 31/03/2025

Closing Creditors

Canolfan Deulu Dolgellau Cyf-defnyddio ystafell am Mawrth 2025	£
Canolfan Deulu Dolgellau Cyf-ffôn am Mawrth 2025	500.00
NEST Mawrth/March 25	78.82
Credit Card Mawrth/March 25	654.46
Accountancy 2024	12.85
Accountancy 2025	600.00
Payroll costs	660.00
	882.00
	<u>3388.13</u>

Opening Creditors

Jeff Collier garddwr/gardener	£
Cyngor Gwynedd Training 21/03/2024	230.00 Talwyd/Paid 11/10/2024
Cyngor Gwynedd Training Apr23-Apr-24	180.00 Talwyd/Paid 07/01/2025
NEST Mawrth/March 24	180.00 Talwyd/Paid 07/01/2025
Credit Card Mawrth/March 24	354.89 Talwyd/Paid 10/04/2024
Accountancy	483.33 Talwyd/Paid 04/04/2024
	600.00
	<u>2028.22</u>

Inv number 17493900001914J

Inv number 174939000002027D

Closing debtors (taken from invoices received)

Joel	61.25
Ronnie	152.25
Willow	162.75
Ffredi	247.50
Oscar	207.00
Cian	739.50
Tomi	483.75
Elis Wh	111.00
Charlotte	367.25
Elena	105.30
Ioan	49.20
Neli Marged	259.50
Candice	184.00
Elis Th	174.00
Idris	24.00
Casi	158.40
Piper	204.00
Alys	57.75
Ronnie	522.00
Cai	174.00
Annie J	87.50
Anni D	198.00
Cadi ac Ania	1105.00
Alaw	523.44
	6358.34